

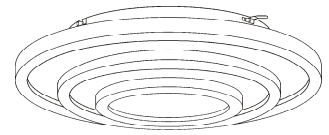
ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
MONTAGEANLEITUNG

SUPPLIED MATERIAL

MATERIAL SUMINISTRADO

GELIEFERTES MATERIAL

1.



4485

1 Lamp structure / Estructura luminaria / Leuchten-Struktur

1 un.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNISCHE DATEN

4485. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 9,8 Kg



1 x 2GX13 230V 40W (T5C)  
1 x 2GX13 230V 22W (T5C)



Class I. Product with an additional protection cable (grounds).  
Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).  
Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).



Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water.  
Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12 mm. Sin protección al agua.  
Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.



Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).  
Está permitido que el producto marcado con este simbolo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).  
Es ist erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammabaren Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.

Caution / Precaución / Vorsicht

EN

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- Switch of the mains before installing the lamp.
- Always use the recommended bulb
- To install on the ceiling, always choose the most adequate fixing tools for the ceiling material.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.

ES

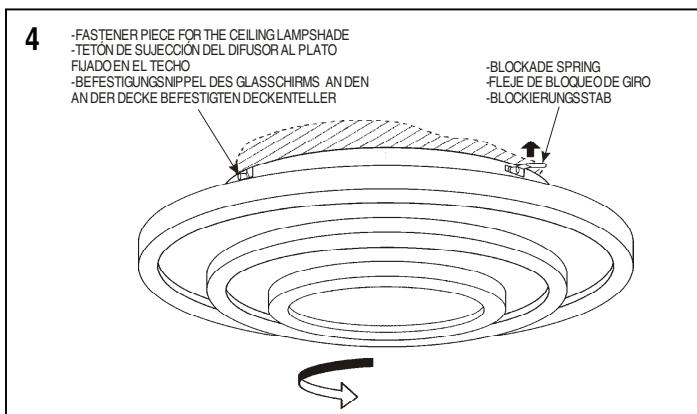
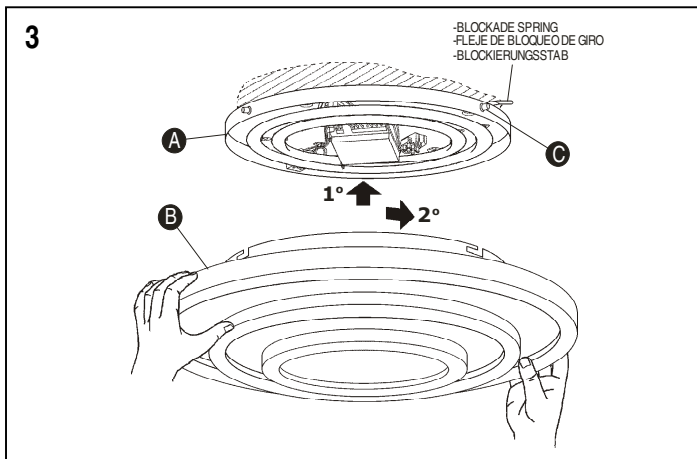
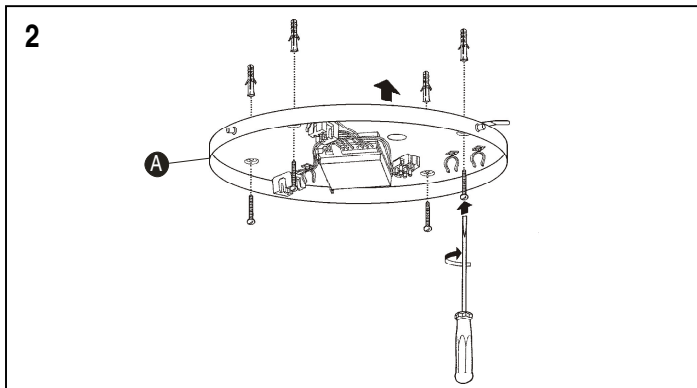
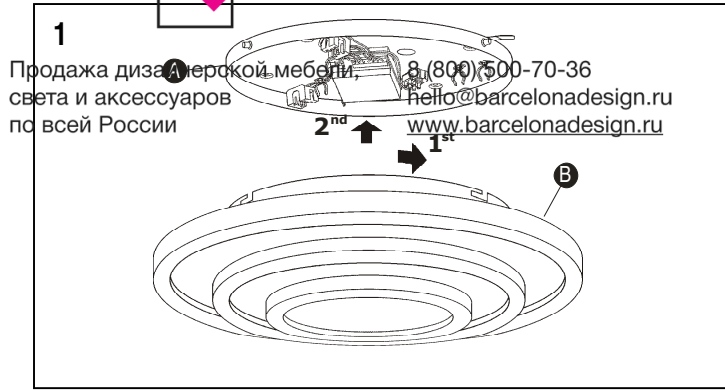
Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones.

- Desconectar el suministro eléctrico antes de proceder a la instalación de la luminaria.
- Utilizar siempre la bombilla recomendada.
- Para el montaje de la luminaria al techo elegir los elementos de fijación mas adecuados en función del soporte de instalación.
- Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.

D

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen.

- Schalten Sie vor dem elektrischen Anschluss den Strom ab.
- Benutzen Sie immer das empfohlene Leuchtmittel.
- Wählen Sie passend zu der Vorrichtung für die Deckenmontage der Leuchte das dafür geeignetste Befestigungsmaterial.
- Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.



EN

IMPORTANT NOTICE:

Switch of the mains before installing the lamp.

1. Remove the plate (A) from the diffuser (B) following the direction of the arrows.
  2. Use the optimal screws and plugs (not supplied), to fix the plate (A) to the ceiling and connect the mains.
  3. After the circline fluorescent installation, assembly the difuser (B) follow the movements that are indicated by the arrows so that the fasteners (C) that sustain it to the plate (A) affixed to the ceiling should remain situated in the interior of the insertions.
- IMPORTANT:** THE METAL SPRING TURNER, IT IS PERFECTLY FIX THEN TO THE SUPPORTING SLOT. ON THIS WAY THE TURN SHADE MOVEMENTS IS LOCKED.
4. To remove the lamp shade underneath, lift the metal spring turner (as shown in the figure), and then turn the fastener as shown with the arrow until it is positioned to the hole entrance for easy extraction. To assemble, follow the opposite method, but always paying attention to the metal spring turner, that it is perfectly fix thed to the supporting slot.

ES

IMPORTANTE:

Desconectar el suministro eléctrico antes de realizar la instalación de la luminaria.

1. Extraer el plato (A) del difusor (B) siguiendo el orden que indican las flechas.
  2. Fijar el plato (A) al techo utilizando los tornillos y tacos mas adecuados (no suministrados), y efectuar la conexión a la red eléctrica.
  3. Después de la instalación de las lámparas fluorescentes, montar el difusor (B) siguiendo los movimientos que indican las flechas de forma que los tetones (C) que lo sostienen al plato (A) fijado en el techo deben quedar situados en el interior de los colisos.
- IMPORTANTE:** EL FLEJE DE BLOQUEO DE GIRO DEBE ESTAR ENCAJADO EN LA RANURA CORRESPONDIENTE, DE ESTA FORMA EL GIRO DE LA PANTALLA QUEDA BLOQUEADO.
4. Para extraer la pantalla se procederá como sigue: Sostener el difusor por la parte inferior ,levantar el fleje que bloquea el giro (ver con atención el dibujo),y a continuación girar la pantalla en el sentido de la flecha hasta que los tetones que la sostienen al plato que esta fijado al techo, queden situados en las bocas de entrada de los colisos permitiendo la extracción.
- Para el montaje se realizará el proceso contrario, pero siempre dedicando especial atención a que el fleje de bloqueo de giro, esté perfectamente encajado en la ranura correspondiente para garantizar la correcta fijación.

D

WICHTIG:

Schalten Sie den Strom ab bevor Sie die Leuchtenmontage realisieren.

1. Lösen Sie die Deckenplatte (A) vom Glasdiffusor (B) gemäss den Pfeibewegungen.
  2. Befestigen Sie den Teller (A) an die Decke mit geeigneten Dübeln und Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten). Realisieren Sie danach den elektrischen Anschluss.
  3. Setzen Sie das Leuchtmittel ein. Glasdiffusor (B) VON UNTEN HER HALTEN und gemäss Pfeilen so montieren, dass die Befestigungsrippel (F) der Deckenplatte (A) in das Ende der Einmündungen einrasten. Siehe Abbildung unten rechts.
- WICHTIG:** DER BLOCKIERUNGSSTAB MUSS IN DER DAZUGEHÖRIGEN EINMÜNDUNG EINRASTEN, DAMIT EINE MÖGLICHE DREHBEWEGUNG DES GLASDIFFUSORS BLOCKIERT IST.
4. Um den Diffusor zu lösen gehen Sie wie folgt vor: Halten Sie den Difusor von unten her fest, heben Sie dann den Blockierungsstab nach oben (siehe sorgfältig die Skizze) und drehen Sie danach den Diffusor in Pfeilrichtung bis die Befestigungsrippel die ihn am Deckenteller festhalten an der Einmündung freistehen und der Diffusor gelöst werden kann.
- Zwecks Montage in umgekehrter Reihenfolge vorgehen, immer darauf achtend, dass der Blockierungsstab in die dazugehörige Einmündung eingerastet ist, damit eine korrekte Befestigung garantiert ist..

Maintenance / Mantenimiento / Instandhaltung

EN

-Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

-In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

ES

-Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

-En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

D

-Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

-Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.